

Information on the national notification obligations in transposition of EU Directive 2010/65/EU on reporting formalities

Editor:

Port of Hamburg Marketing Regd. Assn.

With friendly assistance of:



Federal Ministry
of Transport and
Digital Infrastructure



Co-financed by the European Union
Trans-European Transport Network (TEN-T)

Foreword

The information in this brochure should assist ship owners, shipping companies, ship agents and masters, as well as their representatives, to meet national notification obligations contained in the reporting formalities Directive 2010/65/EU, for vessels arriving in and departing from a German Port and for vessels transiting the Kiel Canal.

Directive 2010/65/EU is designed to achieve harmonisation and simplification of reporting formalities in all European ports, based on the mandatory electronic data exchange of relevant information between the maritime transport sector and authorities.

The responsible reporting party has to report the relevant information via "National Single Window" only **once**. The "National Single Window" passes this data to the competent authorities for the respective port visit or for the transit of a vessel through the Kiel Canal.

Required notifications according to respective federal or federal state laws or regulations could be delivered directly and legally binding to the respective responsible authorities either via the web-based reporting client of the "National Single Window" or via reporting interfaces (port community information systems) of the "National Single Window", announced in the "Verkehrsblatt" (transport gazette) of the federal government.

For more information, see
www.national-single-window.de

Content

Visit of a port and time of reporting	5
Transiting the Kiel Canal and time of reporting	7
Overview of notification obligations	9
Details of notification obligations	11 – 85
Abbreviations	87

Inbound

before first notification



Announcement Port Visit
(Visit ID)

while departing the last port



Dangerous Goods
Notification upon
Arrival

Arrival Notification
(only persons on
board)

72 h in advance



Port State Control
Notification for
Expanded
Inspections

24 h in advance



Arrival Notification
(without persons on
board, without ATA)

Port Notification

Waste Notification

Martime Declaration
of Health

Immigration Notifica-
tion

Security Notification

A vessel calls at a German port,
stays in the port and finally
leaves the port.

Port stay

Outbound

after arriving

before departing

after departing

Arrival Notification
(ATA)

Departure Notification
(without ATD)

Departure Notification
(ATD)

Dangerous Goods Notifica-
tion upon Departure

DERSK

Transiting the Kiel Canal and time of reporting

A vessel transits the Kiel Canal without leaving or calling a German port before or afterwards.

before first notification



Announcement Transit
Kiel Canal (Transit ID)

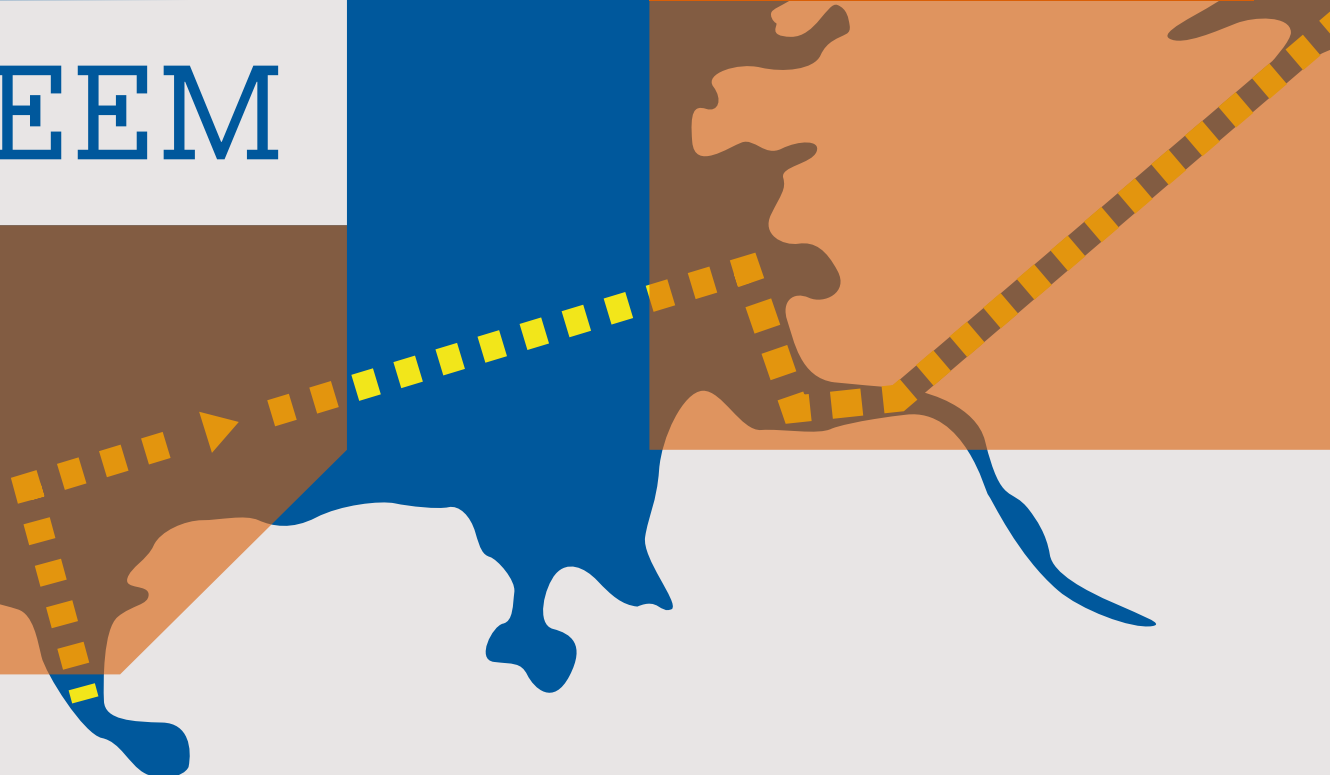
while departing the last port



Dangerous Goods Notification
upon Arrival
Arrival Notification
(only persons on board)

NLEEM

ZZNOK



Arriving at German territory

Kiel Canal passage

24 h before arriving at Kiel Canal Lock

before departing Kiel Canal

Arrival Notification
(without persons on board)

Departure Notification
(only persons on board)

Maritime Declaration of Health

Immigration Notification

Security Notification

PLSZZ



Overview of notification obligations

<u>Announcement Port Visit</u>	11
<u>Announcement Transit Kiel Canal</u>	15
<u>Reporting Party</u>	19
<u>Arrival Notification</u>	23
<u>Port Notification</u>	31
<u>Departure Notification</u>	35
<u>Security Notification</u>	41
<u>Port State Control Notification for Expanded Inspections</u>	47
<u>Dangerous Goods Notification upon Arrival</u>	51
<u>Dangerous Goods Notification upon Departure</u>	61
<u>Waste Notification</u>	71
<u>Maritime Declaration of Health</u>	77
<u>Immigration Notification</u>	83





Announcement Port Visit

The Visit ID must be added to all notifications of one specific port visit.

The unique identifier for a port call (Visit ID) is issued by the National Single Window (NSW) Germany via the published specific interfaces. The Visit ID is a reference to a vessel call of a specific ship in a specific port for those vessels which intend to call a German port. A vessel call includes the phases of arrival, stay and movement(s) in the specific port, as well as the departure. In order to receive this Visit ID, the reporting party has to request this reference number from the National Single Window Germany with the following information:

Announcement Port Visit

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
IMO-Nummer	IMO Number	Mandatory
ENI-Nummer	ENI Number	Optional
Anlaufhafen (PoC)	Port of Call (PoC)	Mandatory
Voraussichtliche Ankunftszeit im Anlaufhafen (ETA-PoC) – Tag	Estimated Time of Arrival at Port of Call (ETA PoC) – Day	Mandatory
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

Unique ship identification number assigned by Lloyd's Register – Fairplay in accordance with IMO resolution A.600 (15)

Inland waterway vessels can alternatively provide their ENI number

The ENI number (European Number of Identification) is a registration for ships capable of navigating on inland European waters. It is a unique, 8-digit identifier that is attached to a hull for its entire lifetime, independent of the vessel's current name or flag

Only to be used when inland waterway vessel should be announced for a specific port visit

Port where all reporting information according to Directive 2010/65/EU has to be submitted

Five-digit UNECE LOCODE

Date when the ship is expected to arrive at the port of call at the time of requesting a Visit ID

See the details of information to be provided in "Reporting Party", page 19





Announcement Transit Kiel Canal

The Transit ID must be added to all notifications of one specific transit through the Kiel Canal.

The unique identifier for the canal transit (Transit ID) is issued by the National Single Window (NSW) Germany via the published specific interfaces. The Transit ID is a reference to a canal transit of a specific ship, coming from a specific port outside Germany and intending to pass the Kiel Canal on its way to another specific port outside Germany. In order to receive this Transit ID, the reporting party has to request this reference number from the National Single Window Germany with the following information:



Announcement Transit Kiel Canal

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
IMO-Nummer	IMO Number	Mandatory
ENI-Nummer	ENI Number	Optional
Voraussichtliche Ankunftszeit NOK-Eingangsschleuse (ETA-NOK) – Tag	Estimated Time of Arrival at Kiel Canal Lock (ETA Kiel Canal) – Day	Mandatory
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION	REMARKS
<p>Unique ship identification number assigned by Lloyd's Register – Fairplay in accordance with IMO resolution A.600 (15)</p>	<p>Inland waterway vessels can alternatively provide their ENI number</p>
<p>The ENI number (European Number of Identification) is a registration for ships capable of navigating on inland European waters. It is a unique, eight-digit identifier that is attached to a hull for its entire lifetime, independent of the vessel's current name or flag</p>	<p>Only to be used when inland waterway vessel should be announced for a specific transit through the Kiel Canal</p>
<p>Date when the ship is expected to arrive at the lock of the Kiel Canal at the time of requesting a Transit ID</p>	
<p>See the details of information to be provided in "Reporting Party", page 19</p>	





Reporting Party

Contact details of the person and his /her organisation responsible for specific reporting information to the National Single Window Germany.

Reporting Party

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Art der meldenden Organisation	Type of Reporting Party	Optional
Name der meldenden Organisation	Name of Reporting Party	Mandatory
Kontaktdaten: Adresse, Postleitzahl, Land	Contact Detail: Address, Postcode, Country	Optional
Kontaktperson	Contact Person	Mandatory
E-Mail-Adresse	Email Address	Mandatory
Telefonnummer	Telephone Number	Mandatory
Faxnummer	Telefax Number	Optional

DEFINITION

REMARKS

Classification of the organisation / company which submits the notifications according to the notification obligations.

The following types of reporting parties are available

1. Carrier
2. Agent
3. Port Authority
4. Ship Master
5. Time Charterer
6. Ship Owner
7. Others

Name of the reporting company or institution

Additional contact information of the organisation

Name of the contact person at the corresponding reporting organisation

Electronic mailing address corresponding to the contact person or the organisation

Telephone number of the contact person or the organisation. This could be the mobile or landline number

Telefax number of the contact person or the organisation





Arrival Notification

A notification which contains the details of the vessel voyage approaching a port of call or a Kiel Canal lock for passing through in transit.

Arrival Notification

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Voraussichtliche Ankunftszeit (ETA-PoC) bei Hafenbesuch	Estimated Time of Arrival (ETA PoC)	Conditional
Voraussichtliche Ankunftszeit (ETA-NOK) bei Kanaltransit	Estimated Time of Arrival (ETA Kiel Canal)	Conditional
Voraussichtliche Auslaufzeit (ETD-PoC) bei Hafenbesuch	Estimated Time of Departure (ETD PoC)	Conditional
Voraussichtliche Auslaufzeit (ETD-NOK) bei Kanaltransit	Estimated Time of Departure (ETD Kiel Canal)	Conditional
Letzter Auslaufhafen	Last Port	Mandatory
Ungefähre Auslaufzeit aus letztem Auslaufhafen (ETD-LP)	Estimated Time of Departure Last Port (ETD LP)	Conditional
Nächster Anlaufhafen	Next Port	Mandatory
Voraussichtliche Anlaufzeit des nächsten Anlaufhafens (ETA-NP)	Estimated Time of Arrival Next Port (ETA NP)	Conditional
Zweck des Hafenanlaufs – Beschreibung	Purpose of Call – Description	Mandatory
Tiefgang beim Anlaufen	Draught on Arrival	Mandatory
Anzahl der Personen an Bord beim Anlaufen	Number of Persons on Board upon Arrival	Mandatory
Anzahl der Besatzungsmitglieder beim Anlaufen	Number of Crew upon Arrival	Mandatory
Anzahl der Fahrgäste beim Anlaufen	Number of Passengers upon Arrival	Mandatory
Anzahl der Einschleicher beim Anlaufen	Number of Stowaways upon Arrival	Mandatory
Name / Art des Bunkertreibstoffs an Bord beim Anlaufen	Type of Bunkers upon Arrival	Conditional
Menge des Bunkertreibstoffs an Bord pro Art beim Anlaufen	Quantity of Bunkers per Type upon Arrival	Conditional
MMSI-Nummer	MMSI Number	Mandatory

DEFINITION	REMARKS
Estimated time and date of arrival at the port of call	Mandatory for port visit only
Estimated time and date of arrival at Kiel Canal lock	Mandatory for transit Kiel Canal only
Estimated time and date of departure from the port of call	Mandatory for port visit only
Estimated time and date of departure from Kiel Canal	Mandatory for transit Kiel Canal only
Port from which the ship has departed before approaching the current port of call	Five-digit UNECE LOCODE or ZZUKN if unknown
Estimated time and date of departure from the last port	To be provided if next port is not ZZUKN
Port at which the ship is calling as the next destination after the current port of call	Five-digit UNECE LOCODE or ZZUKN if unknown
Estimated time and date of arrival at the next port	To be provided if next port is not ZZUKN
Description of the primary reason the ship has entered or will enter the port	EDIFACT 8025 Code is to be used
The vertical distance between the waterline and the bottom of the hull of the ship for arrival at the port of call	[MTR]
Total number of persons on board the ship upon arrival	
Total number of crew members on board the ship	
Total number of passengers on board the ship	
Total number of stowaways on board the ship	
Information indicating the types of bunkers on board upon arrival. All types must be provided	Mandatory only for ships with at least 1,000 gross tonnage
Quantity of each bunker type on board upon arrival	[TNE] Mandatory only for ships with at least 1,000 gross tonnage
Identifier used by maritime Digital Selective Calling (DSC), Automatic Identification Systems (AIS) and certain other equipment to uniquely identify a ship or a coast radio station	

Arrival Notification

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Schiffsname	Ship Name	Mandatory
Schiffstyp	Ship Type	Mandatory
Funkrufzeichen	Call Sign	Mandatory
Flagge des Schiffes	Flag State of Ship	Mandatory
Heimathafen	Certificate of Registry: Port	Mandatory
Länge über alles	Lenght Overall	Mandatory
Breite über alles	Beam	Mandatory
Inmarsat-Rufnummer	Inmarsat Call Number	Optional
Bruttoraumzahl (BRZ)	Ship: Gross Tonnage	Mandatory
IMO-Kennnummer des Unternehmens (ISM-Code)	IMO Company Identification Number (ISM Code)	Conditional
Name des Unternehmens nach ISM-Code	Name of Company according to ISM Code	Conditional
Kontaktdaten: Adresse, Postleitzahl, Land	Contact Detail: Address, Postcode, Country	Optional
Name des Anhangs beim Anlaufen	Name of the Towed Vessel on Arrival	Mandatory
Flagge des Anhangs beim Anlaufen	Flag of the Towed Vessel on Arrival	Mandatory
Firmenname des Anhangbetreibers	Name of the Towed Vessel's Company	Optional
Kontaktdaten des Anhangbetreibers: Adresse, Postleitzahl, Land	Contact Detail of the Towed Vessel's Company: Address, Postcode, Country	Optional
Telefonnummer	Telephone Number	Optional

DEFINITION

REMARKS

Given name of the ship in the ship registry

Code specifying the type of means of transport

Codes for Type of Means of Transport (UN / Rec.28) is applied

Call sign for the ship. Sequence of letters and numbers, unique to each ship, by which ships can be identified usually in radio communications

The ISO code for the country subdivision in which the means of transport is registered

Alpha-2 code (two-digits flag code) in accordance with the standard ISO 3166-0

Port where the "Certificate of Registry" has been issued

Five-digit UNECE LOCODE

The maximum length of a vessel's hull measured parallel to the waterline

[MTR]

The beam of a ship is its width at the widest point as measured at the ship's nominal waterline

[MTR]

Telephone and data services worldwide, via mobile terminals which communicate to ground stations through geostationary telecommunication satellites

The measure of the overall size of a ship determined in accordance with the provisions of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships from 1969

IMO company identification number according to the Document of Compliance (DOC) of IMO Resolution A. 741 (18) ISM Code

Only for ships with at least 500 gross tonnage

Company name, as defined in the ISM code

Only for ships with at least 500 gross tonnage

Additional contact information for the company

Only for ships with at least 500 gross tonnage

Name of the towed vessel on arrival

Only to be provided for towed vessel

Flag of the towed vessel on arrival

Only to be provided for towed vessel

Name of the towed vessel's operating company

Only to be provided for towed vessel

Additional contact information of the towed vessel's operating company

Only to be provided for towed vessel

Telephone number of the towed vessel's operating company

Only to be provided for towed vessel

Arrival Notification

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Faxnummer	Telefax Number	Optional
E-Mail	Email	Optional
Länge über alles des Anhangs	Length Overall of the Towed Vessel	Mandatory
Breite über alles des Anhangs	Beam of the Towed Vessel	Mandatory
Bruttoreaumzahl des Anhangs (BRZ)	Gross Tonnage of the Towed Vessel	Mandatory
Anlaufzweck des Anhangs	Purpose of Call of the Towed Vessel	Mandatory
Tiefgang des Anhangs beim Anlaufen	Draught of the Towed Vessel on Arrival	Mandatory
Weitere Information zum Anhang	Comments on the Towed Vessel	Optional
Tatsächliche Ankunftszeit an der ersten Hafenanlage im Anlaufhafen (ATA)	Actual Time of Arrival at the first Port Facility in the Port of Call (ATA)	Mandatory
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

Telefax number of the towed vessel's operating company

Only to be provided for towed vessel

Email address of the towed vessel's operating company

Only to be provided for towed vessel

The maximum length of the towed vessel measured parallel to the waterline

[MTR]
Only to be provided for towed vessel

The beam of the towed vessel is its width at the widest point as measured at the towage's nominal waterline

[MTR]
Only to be provided for towed vessel

The measure of the overall size of the towed vessel

Only to be provided for towed vessel

Description of the primary reason the towed vessel has entered or will enter the port

Only to be provided for towed vessel

The vertical distance between the waterline and the bottom of the hull of the towed vessel for arrival at the port of call

[MTR]
Only to be provided for towed vessel

Statement for relevant reporting information e.g. advice if dangerous goods are on board the towed vessel and a Dangerous Goods Notification upon Arrival is provided additionally

Only to be provided for towed vessel

Actual time that the ship arrived at the first port facility at port of call or port anchorage

This information can be provided by the Port Authority

See the details of information to be provided in "Reporting Party", page 19

中海

CSCL MARS

RO





Port Notification

The notification contains specific information of a ship arriving in a German port.

Port Notification

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Name des Schiffsführers	Name of Master	Mandatory
Fahrtgebiet	Shipping Area	Mandatory
Angefragter Liegeplatz	Position of the Ship in the Port of Call	Mandatory
Besonderheiten, die für das Einlaufen und die Liegeplatzbelegung berücksichtigt werden müssen (z. B. gewünschte Anlegeseite)	Special Requirements of Ship (Berth)	Optional
Besondere Konstruktionsmerkmale (z. B. Manövrierhilfen wie Bugstrahlruder)	Special Construction Characteristics of Ship	Optional
Begaste Schüttgutladung (J/N)	Fumigated Bulk Cargo (Y/N)	Mandatory
Tragfähigkeit (Sommerfreibord)	Deadweight Summer	Optional
Umschlagart	Cargo Handling Type	Mandatory
Warenart	Brief Description of Onboard Cargo	Mandatory
Anzahl pro Warenart	Amount of each Cargo Type	Conditional
Gesamtmasse (Brutto)	Gross Quantity of Cargo	Mandatory
Bezeichnung der Leistung	Service to be invoiced	Optional
Rechnungsempfänger	Invoice Recipient	Mandatory
Leistungsempfänger i. S. d. UStG	Beneficiary	Mandatory
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

Name of ship's master

Information indicating the shipping areas in which the ship is operating as follows:

- North / Baltic Sea
- Europe
- Overseas

Requested position of the ship in the port (berth or station)

Information on special requirements of the ship which are important for approaching the port as well as berthing procedures

Information indicating the special construction characteristics of the ship which may be important for navigation or operation at berth

Information if there is any fumigated bulk cargo on board

A draught mark for summer load-line

This information is only to be provided for a vessel call to the port in the State of Lower Saxony

Type of cargo handling activity: loading or discharging

A short text giving an overview of what cargo will be loaded or discharged

The list of brief description refers to the product catalogue of NST 2007; Annex 1

Amount of cargo to be loaded or discharged by type: containers (loaded and empty), vehicles, machines, passengers, parts for factory/site

To be provided if cargo type 11, 12, 16 or 19 according to the product catalogue of NST 2007, Annex 1 is affected

Gross quantity of each cargo type on board

[TNE]

Service to be invoiced

A person or an organisation who receives the invoice for the service rendered

Multiple invoice recipients for different services are possible

A person or an organisation who receives the services

Multiple beneficiaries for different services are possible

See the details of information to be provided in "Reporting Party", page 19





Departure Notification

This notification contains related information of ships departing from a German port or leaving the Kiel Canal.

Departure Notification

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Schiffsname	Ship Name	Conditional
Flagge des Schiffes	Flag State of Ship	Conditional
Tiefgang beim Auslaufen	Draught on Departure	Mandatory
Anzahl der Personen an Bord beim Auslaufen	Number of Persons on Board upon Departure	Mandatory
Anzahl der Besatzungsmitglieder beim Auslaufen	Number of Crew upon Departure	Mandatory
Anzahl der Fahrgäste beim Auslaufen	Number of Passengers upon Departure	Mandatory
Anzahl der Einschleicher beim Auslaufen	Number of Stowaways upon Departure	Mandatory
Nächster Anlaufhafen	Next Port	Conditional
Voraussichtliche Anlaufzeit des nächsten Anlaufhafens (ETA-NP)	Estimated Time of Arrival Next Port (ETA NP)	Conditional
Name / Art des Bunkertreibstoffes an Bord beim Auslaufen	Type of Bunkers on Departure	Mandatory
Menge des Bunkertreibstoffes nach Art an Bord beim Auslaufen	Quantity of Bunkers per Type on Departure	Mandatory
Name des Anhangs beim Auslaufen	Name of the Towed Vessel on Departure	Mandatory
Flagge des Anhangs beim Auslaufen	Flag of the Towed Vessel on Departure	Conditional
Firmenname des Anhangbetreibers	Name of the Towed Vessel's Company	Optional

DEFINITION	REMARKS
Given name of the ship in the ship registry	Only to be provided if this information is changed during the stay in the port of call
The ISO code for the country subdivision in which the ship is registered	Only to be provided if this information is changed during the stay in the port of call
The vertical distance between the waterline and the bottom of the hull of the ship for departure from the port of call	[MTR]
Total number of persons on board the ship upon departure	
Total number of crew on board the ship upon departure	
Total number of passengers on board the ship upon departure	
Total number of stowaways on board the ship upon departure	
Port at which the ship is calling as the next destination after the current port of call	Only to be provided if this information is changed during the stay in the port of call; five-digit UNECE LOCODE or ZZUKN if unknown
Estimated time and date of arrival at the next port	To be provided if next port is not ZZUKN
Information indicating the types of bunkers on board upon departure. All types must be provided	Mandatory only for ships with at least 1,000 gross tonnage
Quantity of each bunker type on board upon departure	[TNE] Mandatory only for ships with at least 1,000 gross tonnage
Name of the towed vessel on departure	Only to be provided for towed vessel
Flag of the towed vessel on departure	Only to be provided if this information is changed during the stay in the port of call, only to be provided for towed vessel
Name of towed vessel's operating company	Only to be provided for towed vessel

Departure Notification

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Kontaktdaten des Anhangbetreibers: Adresse, Postleitzahl, Land	Contact Detail of the Towed Vessel's Company: Address, Postcode, Country	Optional
Telefonnummer	Telephone Number	Optional
Faxnummer	Telefax Number	Optional
E-Mail	Email	Optional
Länge über alles des Anhangs	Length Overall of Towed Vessel	Optional
Breite über alles des Anhangs	Beam of Towed Vessel	Optional
Tiefgang des Anhangs beim Auslaufen	Draught of the Towed Vessel on Departure	Mandatory
Weitere Information zum Anhang	Comments on the Towed Vessel	Optional
Tatsächliche Abfahrtszeit von der letzten Hafenanlage im Anlaufhafen (ATD)	Actual Time of Departure from the last Port Facility in the Port of Call (ATD)	Mandatory
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

Additional contact information of the towed vessel's operating company

Only to be provided for towed vessel

Telephone number of the towed vessel's operating company

Only to be provided for towed vessel

Telefax number of the towed vessel's operating company

Only to be provided for towed vessel

Email address of the towed vessel operating company

Only to be provided for towed vessel

The maximum length of towed vessel hull measured parallel to the waterline

[MTR]
Only to be provided for towed vessel

The beam of the towed vessel is its width at the widest point as measured at the towage's nominal waterline

[MTR]
Only to be provided for towed vessel

The vertical distance between the waterline and the bottom of the hull of the towed vessel on departure at the port of call

[MTR]
Only to be provided for towed vessel

Statement for relevant reporting information e.g. advice if dangerous goods are on board the towed vessel and a Dangerous Goods Notification upon Departure is provided additionally

Only to be provided for towed vessel

Actual time that the ship departed from the last port facility at port of call or port anchorage

This information can be provided by the Port Authority

See the details of information to be provided in "Reporting Party", page 19



HOBEN
WISMAR

Parkhafen



Security Notification

This notification contains pre-arrival security information for a ship prior to entry into the territorial waters of an EU Member State. These requirements are derived from the International Convention for the Safety of Life at Sea from 1974 (SOLAS) Regulation 9 of Chapter XI-2 and Article 6(3) of Regulation (EC) No 725/2004.

Security Notification

There is the possibility of a notification simplification when directly calling another German port after leaving a German port of call. The UNECE LOCODE of the German port of call, where the complete Security Notification has been reported and no information changes for the next German port of call have occurred, needs to be provided. In this case further information for the Security Notification is not required.

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Name des CSO	Name of CSO	Mandatory
24 Stunden-Kontaktdaten des CSO	Contact Details of CSO (24 hour available)	Mandatory
Gültiges Ship Security Certificate (ISSC) an Bord (J/N)	Valid ISSC on Board (Y/N)	Mandatory
<i>Wenn nein:</i> Grund für das Fehlen des Zertifikates	<i>If not:</i> Reasons for No Valid ISSC	Conditional
ISSC-Art	ISSC Type	Mandatory
Art der ausstellenden Stelle des ISSC	ISSC Issuer Type	Mandatory
Name der ausstellenden Behörde / anerkannten Stelle des ISSC	Issuer Name ISSC	Mandatory
Ende der Gültigkeit des ISSC	Date of Expiration ISSC	Mandatory
Genehmigter Gefahrenabwehrplan an Bord (J/N)	Approved Security Plan on Board (Y/N)	Mandatory
Aktuelle Gefahrenstufe des Schiffes	Current Ship Security Level	Mandatory
<i>Wenn bekannt:</i> Name der Hafenanlage im Anlaufhafen	<i>If known:</i> Port Facility of Arrival	Optional
Allgemeine Beschreibung der Güter	General Description of Cargo	Mandatory
Auflistung der letzten zehn Hafenanlagen	Last ten called Port Facilities	
Name des Hafens	Port Name	Optional
Land, in dem der Hafen liegt	Country where Port is located	Optional
LOCODE des Hafens, in dem sich die Hafenanlage befindet	LOCODE of Port where Port Facility is located	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

Full name of the Company Security Officer according to ISPS Code

Company Security Officer's 24 hour contact details:
phone, fax, email

Indication Yes / No if the ship has a valid International Ship Security Certificate (ISSC)

If there is no valid ISSC on board, provide the reasons

ISSC type (full or interim)

ISSC issuer type (administration or RSO)

Name of the issuing body of the ISSC

Date indicating when the ISSC will be expired

Information indicating if the ship has an approved security plan on board

Ship's current security level according to the ISPS provisions

Name of port facility in the port of call if known

General description of the cargoes on board (i.e. containers, vehicles, general cargo,
solid bulk, liquid bulk, in ballast)

Port name

To be provided if LOCODE is
ZZUKN

Country where port is located in

To be provided if LOCODE is
ZZUKN

LOCODE of the port

Five-digit UNECE LOCODE;
ZZUKN if unknown

Security Notification

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Ankunftszeitpunkt an der jeweiligen Hafenanlage (Datum)	Date of Arrival at Port Facility	Mandatory
Abfahrtszeitpunkt von der jeweiligen Hafenanlage (Datum)	Date of Departure from Port Facility	Mandatory
Gefahrenstufe des Schiffes an der jeweiligen Hafenanlage	Ship Security Level at Port Facility	Mandatory
Weitere sicherheitsrelevante Angaben	Any security matter to report?	Optional
GISIS-Code der Hafenanlage im jeweiligen Hafen nach ISPS	GISIS Code of Port Facility in Port (ISPS)	Mandatory
Auflistung der Schiff/Schiffaktivitäten während des Aufenthalts an den letzten zehn Hafenanlagen	Ship-to-Ship Activities during the last ten called Port Facilities	Optional
Ort	Location	Conditional
- Ort Name	- Location Name	Conditional
- Ort LOCODE	- Location LOCODE	Conditional
- Geo-Breite, Geo-Länge	- Latitude, Longitude	Conditional
Von (Datum)	Date from	Optional
Bis (Datum)	Date to	Optional
Art der Aktivität	Kind of Activity	Optional
Sicherheitsrelevante Angaben zur Schiff/Schiffaktivität	Any security matter regarding ship-to-ship activities to report?	Optional
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION	REMARKS
Actual time of arrival at port facility	
Actual time of departure from port facility	
The security level at which the ship operated in the port facility	
Security related matter to report	
Port facility identified by its IMO port facility number as named in GISIS database	
Ship-to-ship activities, in chronological order (most recent first), which were carried out during the last ten calls at port facilities, including: Location, Date from, Date to, Activity, Security Measures	To be provided when ship-to-ship activities took place
Location name	
Location as defined in UNECE LOCODE	
Location defined by longitude and latitude	
Actual time of the beginning of ship-to-ship activity at port facility	
Actual time of the end of ship-to-ship activity at port facility	
Description of the ship-to-ship activity	
Security-related matter to report	
See the details of information to be provided in “Reporting Party”, page 19	





Port State Control Notification for Expanded Inspections

This notification contains information related to the requirements derived from the Directive 2009/16/EC on Port State Control.

Port State Control Notification for Expanded Inspections

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY • OPTIONAL • CONDITIONAL
Tankschiff (J/N)	Tanker (Y/N)	Mandatory
Tankschiff Bauweise	Tanker Hull Configuration	Conditional
Zustand der Lade- und Ballasttanks	Condition of Cargo and Ballast Tanks	Conditional
Ladungsart	Nature of Cargo	Conditional
Ladungsmenge	Quantity of Cargo	Conditional
Geplante Tätigkeiten im Bestimmungshafen	Planned Operations	Mandatory
Geplante Überprüfung / Arbeiten	Planned Inspection / Works	Mandatory
Datum der letzten erweiterten Überprüfung	Date of Last Expanded Inspection	Mandatory
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION	REMARKS
Notification for a tanker or ship carrying liquid cargo in bulk	
Category of the ship hull configuration: single hull, single hull with SBT, double hull	Only for tanker
Condition of the cargo and ballast tanks: full, empty, inerted	Only for tanker
Nature of the cargo on board the tanker	Only for tanker with cargo
Quantity of the cargo on board the tanker	[TNE] Only for tanker with cargo
Planned operations at the port of call or anchorage of destination (loading, unloading, other)	
Planned statutory survey inspection and substantial maintenance and repair work to be carried out whilst staying in the port of destination	
Date indicating when the last inspection was made for the ship in the regions as defined in the Paris Convention	
See the details of information to be provided in “Reporting Party”, page 19	



FLAMMABLE



Dangerous Goods Notification upon Arrival

This notification contains information about dangerous or polluting goods carried on board of a ship arriving at a port in an EU Member State or for a planned transit through the Kiel Canal.

Dangerous Goods Notification upon Arrival

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
GG-Manifest an Bord – Ankunft (J/N)	DG Manifest on Board – Arrival (Y/N)	Mandatory
INF-Schiffskategorie	INF Ship Class	Conditional
Anwendbarer Code (IMDG, IGC, IBC, IMSBC, MARPOL Anhang 1)	DG Classification (IMDG, IGC, IBC, IMSBC, MARPOL Annex 1)	Mandatory

DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO IMDG CODE

UN-Nummer	UN Number	Mandatory
Verpackungsgruppe	Packing Group	Mandatory
IMO Klasse / Unterklasse	IMO Class / Division	Mandatory
Richtiger Technischer Name	Proper Shipping Name	Mandatory
Technische Benennung	Technical Name	Conditional
Zusatzgefahren	Subsidiary Risks	Conditional
Meeresschadstoff (J/N)	Marine Pollutant (Y/N)	Conditional
Verträglichkeitsgruppe	Compatibility Group	Mandatory
Nettoexplosivmasse	Class 1 Net Explosive Mass	Conditional
Flammpunkt	Flashpoint (in °C.c.c.)	Conditional
Kontrolltemperatur	Control Temperature	Optional

DEFINITION

REMARKS

Confirmation that a list or manifest or appropriate loading plan giving details of the dangerous or polluting goods carried and their location on the ship is on board

The cargo related INF ship class for cargoes on board that are INF classified

DG Classification code indicating with which code the dangerous goods are classified

Depending on the applied code, the following information needs to be provided accordingly

United Nations Dangerous Goods Identifier (UNDG), unique serial number assigned within the United Nations to substances and articles contained in a list of the dangerous goods most commonly carried

Where applicable: Packing danger group code as appropriate and as defined in the IMDG Code. The packing group for a chemical indicates the degree of hazard associated with its transportation. The highest group is Group I (great danger); Group II is next (medium danger), while Group III chemicals represent the lowest hazard (minor danger). Packing groups are often shown on MSDS data sheets for chemicals under the heading "Transport Information"

Possible values {none,I,II,III}

The IMO Class describes substances (including mixtures and solutions) and articles according to the hazard or the most predominant of the hazards they present. Some of these classes are subdivided into divisions

This is the proper shipping name

Generic or "Not Otherwise Specified" (N.O.S) entries assigned to special provision 274/318 labels as an addition to the Proper Shipping Name of the hazardous substance

To be provided if N.O.S substance is on board

A subsidiary risk describes any subsidiary risk which has been identified by applying the classification system described in part 2 of the IMDG Code

This information characterises polluting hazards as defined in MARPOL Annex 1

Goods of Class 1 are considered to be "compatible" if they can be safely stowed or transported together without significantly increasing either the probability of an accident or, for a given quantity, the magnitude of the effects of such an accident

Only for DG Class 1

Net explosive mass (NEM) means the total mass of the explosive substances, without the packaging, casing, etc.

Only for DG Class 1

Flashpoint means the lowest temperature of a liquid at which its vapour forms an ignitable mixture with air

Only for DG Class 3 and subsidiary risk 3

Control temperature means the maximum temperature at which certain substances (such as organic peroxides and self-reactive and related substances) can be safely transported for a prolonged period of time

Dangerous Goods Notification upon Arrival

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY • OPTIONAL • CONDITIONAL
Notfalltemperatur	Emergency Temperature	Optional
Radionuklid	Radionuclide Name	Conditional
Aktivität	Max Activity	Conditional
Kategorie	Category	Conditional
Transportkennzahl	Transport Index	Conditional
Kritikalitätssicherheitskennzahl	Criticality Safety Index	Conditional
Anzahl der Versandstücke	Number of Packages	Mandatory
Angabe, ob begrenzte Menge befördert wird (J/N)	Limited Quantity (Y/N)	Mandatory
Angabe, ob freigestellte Menge befördert wird (J/N)	Excepted Quantity (Y/N)	Mandatory
Nettomasse der Versandstücke	Net Quantity	Conditional
Bruttomasse Versandstücke	Gross Quantity	Conditional
Volumen des Gutes	Cargo Volume	Conditional
Stückgut (J/N)	General Cargo (Y/N)	Optional
Identifizierungsnummer des Containers	Container ID	Optional
Kfz-Kennzeichen des Straßenfahrzeugs	Licence Plate of Vehicle	Optional
Stauplatz des Containers oder des Stückguts an Bord	Stowage Position	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

Emergency temperature means the temperature at which emergency procedures shall be implemented

A radionuclide is an atom with an unstable nucleus

Only for DG Class 7

Activity is the process by which a nucleus of an unstable atom loses energy by emitting ionizing radiation

Only for DG Class 7

Category indicates the dose rate on the surface of a package

Only for DG Class 7

Transport Index (TI) is the maximum radiation level of the package or other object in a distance of one metre. The value determined is multiplied by 100 and the resulting number is the Transport Index used for exposure monitoring

Only for DG Class 7

Criticality Safety Index (CSI) means the dimensionless number assigned to and placed on the label of a fissile material package, to designate the degree of control of accumulation of packages containing fissile material during transportation

Only for DG Class 7

This is the total number of packages of this cargo type in the transport units

The term “imited quantity” in the sense of the IMDG Code facilitates a liberation of the transport regulations

The term “excepted quantity” in the sense of the IMDG Code facilitates a liberation of the transport regulations

The net mass dangerous goods contained in a package without the weight of packaging material for each DG item

[KGM]
To be provided if the cargo volume or gross quantity is not given

The mass of the dangerous goods contained in a package including the weight (mass) of any packaging material for each DG item

[KGM]
To be provided if the cargo volume or gross quantity is not given

The volume of the dangerous goods

[MTQ]
To be provided if the net quantity or gross quantity is not given

Indication if the goods are transported as general cargo or as transport units (vehicle, container)

Identification number of the container

Licence plate of vehicle

The position where the dangerous goods are stored on board the vessel

Dangerous Goods Notification upon Arrival

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Beladehafen des Containers oder des Stückguts	Port of Loading	Mandatory
Entladehafen des Containers oder des Stückguts	Port of Discharging	Mandatory
DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO IGC CODE		
UN-Nummer	UN Number	Optional
IMO Klasse / Unterklasse	IMO Class / Division	Optional
Produktname	Product Name	Mandatory
Masse	Quantity	Mandatory
Identifizierung des Tanks an Bord	Stowage Position	Mandatory
Beladehafen des Gutes	Port of Loading	Mandatory
Entladehafen des Gutes	Port of Discharging	Mandatory
DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO IBC CODE		
Produktname oder Handelsname des Stoffes	Product Name	Mandatory
Verschmutzungskategorie	Pollutant Category	Mandatory
Gefahren	Hazard	Optional
Flammpunktinformation	Flashpoint Information	Mandatory
Meldung, ob Angabe 15.19 in Spalte „o“ Kapitel 17 des IBC-Codes enthalten ist (J / N)	Column “o” in chapter 17 of IBC Code containing value 15.19? (Y / N)	Optional
Masse	Quantity	Mandatory
Identifizierung des Tanks an Bord	Stowage Position	Mandatory
Beladehafen des Gutes	Port of Loading	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship

Five-digit UNECE LOCODE

LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship

Five-digit UNECE LOCODE

United Nations Dangerous Goods Identifier (UNDG), unique serial number assigned within the United Nations to substances and articles contained in a list of the dangerous goods most commonly carried

The IMO class describes substances (including mixtures and solutions) and articles according to the hazard or the most predominant of the hazards they present. Some of these classes are subdivided into divisions

Product name of the goods

The mass of the dangerous goods

[TNE]

The identification of the tank where the dangerous goods are stored on board the vessel

LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship

Five-digit UNECE LOCODE

LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship

Five-digit UNECE LOCODE

Product name or trade name

Category indicating pollutant types according to the IBC Code: X, Y, Z or OS

Hazard code according to the IBC Code column D: "S" means that the product is included in the code because of its safety hazards; "P" means that the product is included in the code because of its pollution hazards; and "S/P" means that the product is included in the code because of both its safety and pollution hazards

Flashpoint information indicates whether the liquid is not flammable or has a flash point below or equal to 60°C / above 60°C

Is the transported cargo subject to transport restrictions according to §30 SeeSchStrO or Art 21 EmsSchO?

Notification of information for column "o" Chapter 17 of IBC Code (IMO RESOLUTION MEPC.119(52))

The mass of the dangerous goods

[TNE]

The identification of the tank where the dangerous goods are stored on board the vessel

LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship

Five-digit UNECE LOCODE

Dangerous Goods Notification upon Arrival

REPORTING INFORMATION GERMAN

REPORTING INFORMATION ENGLISH

MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL

Entladehafen des Gutes

Port of Discharging

Mandatory

DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO IMSBC CODE

Technischer Name

Bulk Cargo Shipping Name

Mandatory

MHB (J / N)

MHB (Y / N)

Mandatory

UN-Nummer

UN Number

Conditional

IMO Klasse / Unterklasse

IMO Class / Division

Conditional

Masse

Quantity

Mandatory

Identifizierung des Laderaums

Stowage Position

Mandatory

Beladehafen des Gutes

Port of Loading

Mandatory

Entladehafen des Gutes

Port of Discharging

Mandatory

DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO MARPOL ANNEX 1

Produktname

Product Name

Mandatory

Flammpunktinformation

Flashpoint Information

Optional

Masse

Quantity

Mandatory

Identifizierung des Tanks an Bord

Stowage Position

Mandatory

Beladehafen des Gutes

Port of Loading

Mandatory

Entladehafen des Gutes

Port of Discharging

Mandatory

Meldende Stelle

Reporting Party

Mandatory

DEFINITION

REMARKS

LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship

Five-digit UNECE LOCODE

Bulk cargo shipping name with additional descriptive information where appropriate

Information if material in bulk is hazardous (MHB). These are materials which may possess chemical hazards when transported in bulk other than materials classified as dangerous goods in the IMDG Code

United Nations Dangerous Goods Identifier (UNDG), unique serial number assigned within the United Nations to substances and articles contained in a list of the dangerous goods most commonly carried

Only to be provided if substance is not MHB

The IMO Class describes substances (including mixtures and solutions) and articles according to the hazard or the most predominant of the hazards they present. Some of these classes are subdivided into divisions

Only to be provided if substance is not MHB

The mass of the dangerous goods

[TNE]

The identification of the hold where the dangerous goods are stored on board the vessel

LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship

Five-digit UNECE LOCODE

LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship

Five-digit UNECE LOCODE

Product name as defined in the Bill of Lading

Flashpoint information indicates whether the liquid is not flammable or has a flash point below or equal to 60°C / above 60°C

The mass of the dangerous goods

[TNE]

The identification of the tank where the dangerous goods are stored on board the vessel

LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship

Five-digit UNECE LOCODE

LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship

Five-digit UNECE LOCODE

See the details of information to be provided in "Reporting Party", page 19



VDE

SINGAMAS

ONU 500036 6

2LT6

MAX.	36000 KG
GROSS	79365 LB
NET	4050 KG
	8929 LB
CAPACITY	25000 L
A.W.P.	4.00 BAR

PLEASE PUT LABELS HERE

HOYER

MPGM
ON UIC RAILWAYS
34 0001j



Dangerous Goods Notification upon Departure

This notification contains information about dangerous or polluting goods carried on board and has to be reported at the latest at the departure of a ship from a port in an EU Member State, according to Article 13 of Directive 2002/59/EC establishing a Community vessel traffic monitoring and information system.

Dangerous Goods Notification upon Departure

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
GG-Manifest an Bord – Abfahrt (J/N)	DG Manifest on Board – Departure (Y/N)	Mandatory
INF-Schiffskategorie	INF Ship Class	Conditional
Anwendbarer Code (IMDG, IGC, IBC, IMSBC, MARPOL Anhang 1)	DG Classification (IMDG, IGC, IBC, IMSBC, MARPOL Annex 1)	Mandatory
DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO IMDG CODE		
UN-Nummer	UN Number	Mandatory
Verpackungsgruppe	Packing Group	Mandatory
IMO Klasse / Unterklasse	IMO Class / Division	Mandatory
Richtiger Technischer Name	Proper Shipping Name	Mandatory
Technische Benennung	Technical Name	Conditional
Zusatzgefahren	Subsidiary Risks	Conditional
Meeresschadstoff (J/N)	Marine Pollutant (Y/N)	Optional
Verträglichkeitsgruppe	Compatibility Group	Mandatory
Nettoexplosivmasse	Class 1 Net Explosive Mass	Conditional
Flammpunkt	Flashpoint (in °C.c.c.)	Conditional
Kontrolltemperatur	Control Temperature	Optional
Notfalltemperatur	Emergency Temperature	Optional

DEFINITION

REMARKS

Confirmation that a list or manifest or appropriate loading plan giving details of the dangerous or polluting goods carried and their location on the ship is on board

The cargo related INF ship class for cargoes on board that are INF classified

DG Classification code indicating with which code the dangerous goods are classified

Depending on the applied code, the following information needs to be provided accordingly

United Nations Dangerous Goods Identifier (UNDG), unique serial number assigned within the United Nations to substances and articles contained in a list of the dangerous goods most commonly carried

Where applicable: Packing danger group code as appropriate and as defined in the IMDG Code. The packing group for a chemical indicates the degree of hazard associated with its transportation. The highest group is Group I (great danger); Group II is next (medium danger), while Group III chemicals represent the lowest hazard (minor danger). Packing groups are often shown on MSDS data sheets for chemicals under the heading "Transport Information"

Possible values {none,I,II,III}

The IMO Class describes substances (including mixtures and solutions) and articles according to the hazard or the most predominant of the hazards they present. Some of these classes are subdivided into divisions

This is the proper shipping name

Generic or "Not Otherwise Specified" (N.O.S) entries assigned to special provision 274/318 labels as an addition to the Proper Shipping Name of the hazardous substance

To be provided if N.O.S substance is on board

A subsidiary risk describes any subsidiary risk which has been identified by applying the classification system described in part 2 of the IMDG Code

This information characterises polluting hazards as defined in MARPOL Annex 1

Goods of Class 1 are considered to be "compatible" if they can be safely stowed or transported together without significantly increasing either the probability of an accident or, for a given quantity, the magnitude of the effects of such an accident

Only for DG Class 1

Net explosive mass (NEM) means the total mass of the explosive substances, without the packaging, casing, etc.

Only for DG Class 1

Flashpoint means the lowest temperature of a liquid at which its vapour forms an ignitable mixture with air

Only for DG Class 3 and subsidiary risk 3

Control temperature means the maximum temperature at which certain substances (such as organic peroxides and self-reactive and related substances) can be safely transported for a prolonged period of time

Emergency temperature means the temperature at which emergency procedures shall be implemented

Dangerous Goods Notification upon Departure

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY • OPTIONAL • CONDITIONAL
Radionuklid	Radionuclide Name	Conditional
Aktivität	Max Activity	Conditional
Kategorie	Category	Conditional
Transportkennzahl	Transport Index	Conditional
Kritikalitätssicherheitskennzahl	Criticality Safety Index	Conditional
Anzahl der Versandstücke	Number of Packages	Mandatory
Angabe, ob begrenzte Menge befördert wird (J/N)	Limited Quantity (Y/N)	Mandatory
Angabe, ob freigestellte Menge befördert wird (J/N)	Excepted Quantity (Y/N)	Mandatory
Nettomasse der Versandstücke	Net Quantity	Conditional
Bruttomasse Versandstücke	Gross Quantity	Conditional
Volumen des Gutes	Cargo Volume	Conditional
Stückgut (J/N)	General Cargo (Y/N)	Optional
Identifizierungsnummer des Containers	Container ID	Optional
Kfz-Kennzeichen des Straßenfahrzeugs	Licence Plate of Vehicle	Optional
Stauplatz des Containers oder des Stückguts an Bord	Stowage Position	Mandatory
Beladehafen des Containers oder des Stückguts	Port of Loading	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

A radionuclide is an atom with an unstable nucleus

Only for DG Class 7

Activity is the process by which a nucleus of an unstable atom loses energy by emitting ionizing radiation

Only for DG Class 7

Category indicates the dose rate on the surface of a package

Only for DG Class 7

Transport Index (TI) is the maximum radiation level of the package or other object in a distance of one metre. The value determined is multiplied by 100 and the resulting number is the Transport Index used for exposure monitoring

Only for DG Class 7

Criticality Safety Index (CSI) means the dimensionless number assigned to and placed on the label of a fissile material package, to designate the degree of control of accumulation of packages containing fissile material during transportation

Only for DG Class 7

This is the total number of packages of this cargo type in the transport units

The term “limited quantity” in the sense of the IMDG Code facilitates a liberation of the transport regulations

The term “excepted quantity” in the sense of the IMDG Code facilitates a liberation of the transport regulations

The net mass dangerous goods contained in a package without the weight of packaging material for each DG item

[KGM]
To be provided if the cargo volume or gross quantity is not given

The mass of the dangerous goods contained in a package including the weight (mass) of any packaging material for each DG item

[KGM]
To be provided if the cargo volume or gross quantity is not given

The volume of the dangerous goods

[MTQ]
To be provided if the net quantity or gross quantity is not given

Indication if the goods are transported as general cargo or as transport units (vehicle, container)

Identification number of the container

Licence plate of vehicle

The position where the dangerous goods are stored on board the vessel

LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship

Five-digit UNECE LOCODE

Dangerous Goods Notification upon Departure

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Entladehafen des Containers oder des Stückguts	Port of Discharging	Mandatory
DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO IGC CODE		
UN-Nummer	UN Number	Optional
IMO Klasse / Unterklasse	IMO Class / Division	Optional
Produktname	Product Name	Mandatory
Masse	Quantity	Mandatory
Identifizierung des Tanks an Bord	Stowage Position	Mandatory
Beladehafen des Gutes	Port of Loading	Mandatory
Entladehafen des Gutes	Port of Discharging	Mandatory
DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO IBC CODE		
Produktname oder Handelsname des Stoffes	Product Name	Mandatory
Verschmutzungskategorie	Pollutant Category	Mandatory
Gefahren	Hazard	Optional
Flammpunktinformation	Flashpoint Information	Mandatory
Meldung, ob Angabe 15.19 in Spalte „o“ Kapitel 17 des IBC-Codes enthalten ist (J/N)	Column “o” in chapter 17 of IBC Code containing value 15.19? (Y/N)	Optional
Masse	Quantity	Mandatory
Identifizierung des Tanks an Bord	Stowage Position	Mandatory
Beladehafen des Gutes	Port of Loading	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship

Five-digit UNECE LOCODE

United Nations Dangerous Goods Identifier (UNDG), unique serial number assigned within the United Nations to substances and articles contained in a list of the dangerous goods most commonly carried

The IMO class describes substances (including mixtures and solutions) and articles according to the hazard or the most predominant of the hazards they present. Some of these classes are subdivided into divisions

Product name of the goods

The mass of the dangerous goods

[TNE]

The identification of the tank where the dangerous goods are stored on board the vessel

LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship

Five-digit UNECE LOCODE

LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship

Five-digit UNECE LOCODE

Product name or trade name

Category indicating pollutant types according to the IBC Code: X, Y, Z or OS

Hazard code according to the IBC Code column D: "S" means that the product is included in the code because of its safety hazards; "P" means that the product is included in the code because of its pollution hazards; and "S/P" means that the product is included in the code because of both its safety and pollution hazards

Flashpoint information indicates whether the liquid is not flammable or has a flash point below or equal to 60°C / above 60°C

Is the transported cargo subject to transport restrictions according to §30 SeeSchStrO or Art 21 EmsSchO?

Notification of information for column "o" Chapter 17 of IBC Code (IMO RESOLUTION MEPC.119(52))

The mass of the dangerous goods

[TNE]

The identification of the tank where the dangerous goods are stored on board the vessel

LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship

Five-digit UNECE LOCODE

Dangerous Goods Notification upon Departure

REPORTING INFORMATION GERMAN

REPORTING INFORMATION ENGLISH

MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL

Entladehafen des Gutes

Port of Discharging

Mandatory

DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO IMSBC CODE

Technischer Name

Bulk Cargo Shipping Name

Mandatory

MHB (J / N)

MHB (Y / N)

Mandatory

UN-Nummer

UN Number

Conditional

IMO Klasse / Unterklasse

IMO Class / Division

Conditional

Masse

Quantity

Mandatory

Identifizierung des Laderaums

Stowage Position

Mandatory

Beladehafen des Gutes

Port of Loading

Mandatory

Entladehafen des Gutes

Port of Discharging

Mandatory

DANGEROUS GOODS INFORMATION ACCORDING TO MARPOL ANNEX 1

Produktname

Product Name

Mandatory

Flammpunktinformation

Flashpoint Information

Optional

Masse

Quantity

Mandatory

Identifizierung des Tanks an Bord

Stowage Position

Mandatory

Beladehafen des Gutes

Port of Loading

Mandatory

Entladehafen des Gutes

Port of Discharging

Mandatory

Meldende Stelle

Reporting Party

Mandatory

DEFINITION	REMARKS
LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship	Five-digit UNECE LOCODE
Bulk cargo shipping name with additional descriptive information where appropriate	
Information if material in bulk is hazardous (MHB). These are materials which may possess chemical hazards when transported in bulk other than materials classified as dangerous goods in the IMDG Code	
United Nations Dangerous Goods Identifier (UNDG), unique serial number assigned within the United Nations to substances and articles contained in a list of the dangerous goods most commonly carried	Only to be provided if substance is not MHB
The IMO Class describes substances (including mixtures and solutions) and articles according to the hazard or the most predominant of the hazards they present. Some of these classes are subdivided into divisions	Only to be provided if substance is not MHB
The mass of the dangerous goods	[TNE]
The identification of the hold where the dangerous goods are stored on board the vessel	
LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship	Five-digit UNECE LOCODE
LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship	Five-digit UNECE LOCODE
Product name as defined in the Bill of Lading	
Flashpoint information indicates whether the liquid is not flammable or has a flash point below or equal to 60°C / above 60°C	
The mass of the dangerous goods	[TNE]
The identification of the tank where the dangerous goods are stored on board the vessel	
LOCODE of the port where the cargo was loaded on board the ship	Five-digit UNECE LOCODE
LOCODE of the port where the cargo will be discharged from the ship	Five-digit UNECE LOCODE
See the details of information to be provided in “Reporting Party”, page 19	



Cruises.com

Fernweh

Gastfreundschaft

Alee

WÜRZBURG



Waste Notification

This notification contains information of ship-generated waste and cargo residues to be disposed in port reception facilities according to Article 6 of Directive 2000/59/EC (amended 2007/71/EC).

Waste Notification

If an exception permit of a responsible authority for the port is present, no detailed information for this notification have to be provided. The presence of the exception permit needs to be confirmed.

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Name der beauftragten Entsorgungsfirma	Name of the Waste Disposal Service Provider	Optional
Letzter Hafen, in dem Schiffsabfälle / Ladungsrückstände entladen wurden	Last Port where Waste / Cargo Residues were discharged	Mandatory
Datum der letzten Entsorgung	Last Disposal: Date	Mandatory
Umfang der geplanten Entsorgung	Waste Disposal Order Type	Mandatory
Wenn „Gesamter Abfall“ entsorgt werden soll:	If “All Waste” should be discharged:	
Art der zu entladenden Schiffsabfälle / Ladungsrückstände	Waste / Cargo Residues Type to be disposed of	Mandatory
Beschreibung zu Art Nr. 3, 8, 9	Description for Type 3, 8 and 9	Conditional
Jeweilige Menge der zu entsorgenden Art	Amount of each Type to be disposed of	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

A person or institution which is subcontracted to handle the waste disposal and cargo residues activities for the ship

Mandatory only if calling at the port of Hamburg

Last port where ship-generated waste and cargo residues have been discharged

Last date when ship-generated waste has been discharged

Information indicating if ship delivers all, some or none of its waste in the port it reports to

Waste / cargo residues type to be disposed of

- 1 waste oils - sludge,
- 2 waste oils - bilge water,
- 3 waste oils - others,
- 4 garbage - food waste,
- 5 garbage - plastic,
- 6 garbage - other,
- 7 sewage,
- 8 cargo-associated waste,
- 9 cargo - residues

Description of the kind of waste oils, cargo-associated waste, and / or cargo residues

Amount of each type of waste / cargo residues to be disposed of

[MTQ]

Waste Notification

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Wenn „Teil des Abfalls“ oder „kein Abfall“ entsorgt werden soll:	If “Some Waste or None Waste” should be discharged:	
Art der zu entladenden Schiffsabfälle / Ladungsrückstände	Waste / Cargo Residues Type to be disposed of	Mandatory
Beschreibung zu Art Nr. 3, 8, 9	Description for Type 3, 8 and 9	Conditional
Jeweilige Menge der zu entsorgenden Art	Amount of each Type to be disposed of	Mandatory
Maximale Lagerungskapazität pro Art an Bord	Maximum dedicated Storage Capacity of each Type on Board	Mandatory
Menge je Art, die an Bord verbleibt	Amount of each Type retained on Board	Mandatory
Hafen, in dem die verbleibenden Abfälle / Ladungsrückstände entladen werden (je Art)	Port of Delivery of remaining Waste / Cargo Residues per Type	Mandatory
Geschätzte Abfallmenge / Ladungsrückstände je Art, die bis zu dem nächsten Anlaufhafen entstehen	Estimated Waste / Cargo Residues amount of each Type generated between Port of Call and Next Port	Mandatory
Sind die vorstehend gemachten Angaben korrekt und zutreffend? (J/N)	Accurate and correct details given? (Y/N)	Mandatory
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

Waste / cargo residues type to be disposed of

- 1 waste oils - sludge,
- 2 waste oils - bilge water,
- 3 waste oils - others,
- 4 garbage - food waste,
- 5 garbage - plastic,
- 6 garbage - other,
- 7 sewage,
- 8 cargo-associated waste,
- 9 cargo - residues

Description of the kind of waste oils, cargo-associated waste, and / or cargo residues

Amount of each type of waste / cargo residues to be disposed of

[MTQ]

Maximum dedicated storage capacity of each type of waste / cargo residues on board

[MTQ]

Amount of each type of waste / cargo residues retained on board

[MTQ]

LOCODE of port where remaining waste will be disposed of per type

Five-digit UNECE LOCODE

Estimated amount of waste to be generated between notification and next port of call

[MTQ]

Indication if the given details are accurate and correct

See the details of information to be provided in "Reporting Party", page 19



Maritime Declaration of Health

This declaration contains information regarding the health conditions on board during the voyage and the health status of passengers and crew. This information ensures compliance with Article 37 of the International Health Regulations 2005.

If at least one question is answered with "Yes", the respective information has to be filled in the form that can be found in the appendix of the Maritime Declaration of Health and has to be kept available on board.

There is the possibility of a notification simplification when directly calling another German port after leaving a German port of call. The UNECE LOCODE of the German port of call, where the complete Maritime Declaration of Health has been reported and no information changes for the next German port of call have occurred, needs to be provided. In this case further information for the Maritime Declaration of Health is not required.

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Ist während der Reise eine Person an Bord aus einer anderen Ursache als infolge eines Unfalls gestorben? (J/N)	Has any person died on board during the voyage other than as a result of accident? (Y/N)	Mandatory
<i>Wenn ja:</i> Gesamtanzahl der Todesfälle	<i>If yes:</i> Number of Deaths	Conditional
Gibt es oder gab es während der internationalen Reise einen Krankheitsfall an Bord, bei dem der Verdacht besteht, dass er ansteckend sein könnte? (J/N)	Is there on board or has there been during the international voyage any case of disease which you suspect to be of an infectious nature? (Y/N)	Mandatory
Ist die Gesamtanzahl erkrankter Personen an Bord größer als üblich/erwartet? (J/N)	Total number of ill persons greater than normal/expected? (Y/N)	Mandatory
<i>Wenn ja:</i> Anzahl der erkrankten Personen	<i>If yes:</i> Number of Ill Persons	Conditional
Befindet sich gegenwärtig eine kranke Person an Bord? (J/N)	Sick person on board? (Y/N)	Mandatory
Wurde ein Arzt konsultiert? (J/N)	Was a medical practitioner consulted? (Y/N)	Mandatory
Sind Umstände an Bord bekannt, die zu einer Ansteckung oder zur Ausbreitung von Krankheiten führen können? (J/N)	Are you aware of any condition on board which may lead to further infections? (Y/N)	Mandatory
Wurden an Bord Gesundheitsmaßnahmen angewandt? (J/N)	Any sanitary measure applied? (Y/N)	Mandatory
<i>Wenn ja:</i> Art der Gesundheitsmaßnahmen	<i>If yes:</i> Sanitary Measure: Type	Conditional
<i>Wenn ja:</i> Ort der Gesundheitsmaßnahmen	<i>If yes:</i> Sanitary Measure: Location	Conditional
<i>Wenn ja:</i> Datum der Gesundheitsmaßnahmen	<i>If yes:</i> Sanitary Measure: Date	Conditional

DEFINITION

REMARKS

Indication if any person died on board during the voyage other than as a result of an accident

In case of any death on board, total number of deaths has to be provided

Indication if there is or has there been during the international voyage any case of disease which you suspect to be of an infectious nature

Indication if the total number of ill persons during the voyage has been greater than normal / expected

In case of any ill person, number of ill persons during the voyage is to be provided

Indication if there is any ill person on board present

Indication if a medical practitioner has been consulted

Indication if you are aware of any condition on board which may lead to infection or spread of disease

Have any sanitary measures (e. g. quarantine, isolation, disinfection or decontamination) been applied on board?

If any sanitary measures have been applied, the type of these measures is to be provided

If any sanitary measures have been applied, the location of these measures is to be provided

If any sanitary measures have been applied, date of these measures have to be provided

Maritime Declaration of Health

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Wurden an Bord Einschleicher entdeckt? (J / N)	Stowaway on board? (Y / N)	Mandatory
<i>Wenn ja: Wo gingen sie an Bord (wenn bekannt)?</i>	<i>If yes: Location Stowaways joined Ship (if known)</i>	Conditional
Befinden sich kranke Tiere oder Haustiere an Bord? (J / N)	Sick animal or pet on board? (Y / N)	Mandatory
Gültige Bescheinigung über die Befreiung von der Schiffshygiene-kontrolle oder Bescheinigung über die Schiffshygienekontrolle an Bord? (J / N)	Valid Sanitary Control Exemption or Control Certificate on board? (Y / N)	Mandatory
<i>Wenn ja: Ausstellungsort</i>	<i>If yes: Sanitary Control: Place of Issue</i>	Conditional
<i>Wenn ja: Ausstellungsdatum</i>	<i>If yes: Sanitary Control: Date of Issue</i>	Conditional
Ist eine erneute Überprüfung der Schiffshygiene erforderlich? (J / N)	Re-inspection of sanitary control required? (Y / N)	Mandatory
Hat sich das Schiff in einem von der WHO festgestellten betroffenen Gebiet aufgehalten? (J / N)	Has the ship visited an infected area (WHO)? (Y / N)	Mandatory
<i>Wenn ja: Name des Hafens</i>	<i>If yes: Port Name in the Infected Area</i>	Conditional
<i>Wenn ja: Datum des Auslaufens aus dem Hafen</i>	<i>If yes: Departure Date from the Port</i>	Conditional
Auflistung der Anlaufhäfen in den letzten 30 Tagen	Ports of Call of the last 30 Days	
Hafen (LOCODE)	Port (LOCODE)	Mandatory
Abfahrtszeitpunkt aus dem jeweiligen Hafen	Date of Departure of Port	Mandatory
Sind in dem jeweiligen Hafen Besatzungsmitglieder zugestiegen? (J / N)	Did any crew members join the ship at this port? (Y / N)	Mandatory
<i>Wenn ja: Name des Besatzungsmitglieds</i>	<i>If yes: Name of Crew Member</i>	Conditional
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

Indication if any stowaways have been found on board

If stowaways were found, location or port where the stowaways are assumed to have joined the ship has to be provided if known

Indication if there is a sick animal or pet on board

Indication if any valid Sanitation Control Exemption or Control Certificate is carried on board

Location where the Sanitary Control Exemption or Control Certificate was issued

Date when the Sanitary Control Exemption or Control Certificate was issued

Indication if a re-inspection for sanitary control is required

Indication if ship / vessel has visited an infected area as listed by the World Health Organization

If ship visited an infected area as listed by WHO, the port of call in that infected area has to be provided

If ship visited an infected area as listed by WHO, the date of departure of the port in that infected area has to be provided

Provision of the port name

Five-digit UNECE LOCODE

Date of departure from that port

Information if any crew member joined ship at the relevant port

If yes, please provide the corresponding name of the crew member who joined ship

See the details of information to be provided in "Reporting Party", page 19





Immigration Notification

This notification contains information about persons entering /leaving the EU for border control purposes, according to Article 7 of Regulation (EC) No 562/2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders, known as Schengen Borders Code.

REPORTING INFORMATION GERMAN	REPORTING INFORMATION ENGLISH	MANDATORY · OPTIONAL · CONDITIONAL
Einschleicher an Bord? (J/N)	Stowaway joined ship? (Y/N)	Mandatory
Personendaten	Personal Data	Mandatory
Nachname	Family Name	Mandatory
Vorname	First Name	Mandatory
Geburtsort	Place of Birth	Mandatory
Geburtsdatum	Date of Birth	Mandatory
Staatsangehörigkeit	Nationality	Mandatory
Geschlecht	Gender	Optional
Personenkategorie	Type of Person on Board	Mandatory
Art des Reisedokuments	Nature of Identity Document	Mandatory
Nummer des Reisedokuments	Number of Identity Document	Mandatory
<i>Wenn vorhanden:</i> Visumnummer oder Nummer der Aufenthaltsgenehmigung	<i>If applicable:</i> Visa Number or Residence Permit Number	Optional
Bei Besatzungsmitgliedern: Funktion an Bord	For Crew: Duty	Conditional
Bei Passagieren: Einschiffungshafen	For Passengers: Port of Embarkation	Conditional
Bei Passagieren: Ausschiffungshafen	For Passengers: Port of Disembarkation	Conditional
Bei Passagieren: Transitpassagier? (J/N)	For Passengers: Transit Passenger? (Y/N)	Conditional
Name des jeweiligen Kreuzfahrthafens	Itinerary of Cruise Ship: Port	Conditional
Ankunftszeit in dem jeweiligen Kreuzfahrthafen	Itinerary of Cruise Ship: ETA	Conditional
Meldende Stelle	Reporting Party	Mandatory

DEFINITION

REMARKS

Indication if any stowaway on board

Information of persons on board (all types), in which following details have to be provided per person

Family name

First name

City name or similar

Date of birth

The stated or factual country of citizenship shown on the identification document

Information indicating gender of the person

Indication of type of person on board. The following options are valid: crew or passenger

The types of documents are: identity card, passport, muster book, picture ID, residential permit, other legal identity document

Number shown in the identity document

Number of visa or residence permit shown in the identity document

Crew duty or rank (including master)

Only for crew

Port where the passenger embarked the ship

Only for passengers

Port where the passenger will disembark the ship

Only for passengers

Indication if the person is in transit

Only for passengers

List of ports where the ship is expected to call from the initial departure port to the final arrival port of the cruise

Only for itinerary of a cruise ship

Corresponding dates and times of expected arrivals in each port

Only for itinerary of a cruise ship

See the details of information to be provided in "Reporting Party", page 19

Abbreviations

AIS	Automatic Identification System
ATA	Actual Time of Arrival
ATD	Actual Time of Departure
B2MoS	Business to Motorways of the Sea
BMVI	Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure
Circ.	Circular
CSI	Critical Safety Index
CSO	Company Security Officer
DERSK	LOCODE of the German port Rostock
DG	Dangerous Goods
DOC	Document of Compliance
DSC	Digital Selective Calling
EC	European Commission
EDIFACT	Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport
EmsScho	Ems Estuary Shipping Regulations (Schiffahrtsordnung Emsmündung)
ENI	European Number of Identification
ETA	Estimated Time of Arrival
ETD	Estimated Time of Departure
EU	European Union
GISIS	Global Integrated Shipping Information System
IBC Code	International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
ID	Identity Document

IGC Code	International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk
IMDG Code	International Maritime Code for Dangerous Goods
IMO	International Maritime Organization
IMSBC Code	International Maritime Solid Bulk Cargoes Code
INF Code	International Code for the Safe Carriage of Packaged Irradiated Nuclear Fuel, Plutonium and High-Level Radioactive Wastes on Board Ships
ISM Code	International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention
ISO	International Organization for Standardization
ISPS Code	International Ship and Port Facility Security Code
ISSC	International Ship Security Certificate
KGM	Kilogram (unit of measure according UNECE Rec. 20)
LOCODE	UN Code for Trade and Transport Locations
LP	Last Port
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
MEPC	Marine Environment Protection Committee
MHB	Material hazardous only in bulk
MMSI	Maritime Mobile Service Identity
MSC	Maritime Safety Committee
MSDS	Material Safety Data Sheet
MTQ	Cubic metre (unit of measure according UNECE Rec. 20)
MTR	Metre (unit of measure according UNECE Rec. 20)
N.O.S.	Not otherwise specified

Abbreviations

NEM	Net Explosive Mass
NLEEM	LOCODE for the Dutch port Eemshaven
NP	Next Port
NST	Standard Goods Classification for Transport Statistics (Nomenclature Uniforme de Marchandises pour les Statistiques de Transport)
NSW	National Single Window
PLSZZ	LOCODE for the Polish port Szczecin
PoC	Port of Call
RSO	Recognized Security Organization
SBT	Segregated Ballast Tanks
SeeSchStrO	German Traffic Regulations for Navigable Maritime Waterways (Seeschiffsstraßen-Ordnung)
TEN-T	Trans-European Transport Network
TI	Transport Index
TNE	Tonne (unit of measure according UNECE Rec. 20)
UN	United Nations
UNDG	United Nations Dangerous Goods Identifier
UNECE	United Nations Economic Commission for Europe
UStG	Value Added Tax Act (Umsatzsteuergesetz)
WHO	World Health Organization
ZZNOK	LOCODE for the Kiel Canal
ZZUKN	LOCODE if the next Port of Call is unknown



Imprint

Editor:

Port of Hamburg Marketing Regd. Assn. (HHM)

Pickhuben 6, 20457 Hamburg

www.portofhamburg.de

Responsible: Britta Schreiber, Stefan Breitenbach



Design and realisation:

blum design und kommunikation GmbH

www.blum-design.net

Print:

Federal Maritime and Hydrographic Agency, Rostock

Photo credits:

S. 8 Overview of notification obligations: istock, S. 11 Announcement Port Visit: HHM, Marc Ihle, S. 15 Announcement Transit Kiel Canal: City of Brunsbüttel, Jan Sievers, S. 19 Reporting Party: HHM, Dietmar Hasenpusch, S. 23 Arrival Notification: HHM, Marc Ihle, S. 31 Port Notification: HHM, Marc Ihle, S. 35 Departure Notification: HHM, Marc Ihle, S. 41 Security Notification: HHM, Stefan Breitenbach, S. 47 Port State Control Notification for Expanded Inspections: Ship Safety Division, Hamburg, S. 51 Dangerous Goods Notification upon Arrival: HHM, Jochen Wischhusen, S. 61 Dangerous Goods Notification upon Departure: HOYER GmbH, Markus Heimbach, S. 71 Waste Notification: HHM, Stefan Breitenbach, S. 77 Maritime Declaration of Health: HHM, Jochen Wischhusen, S. 83 Immigration Notification: HHM, Dietmar Hasenpusch

Acknowledgements:

Special thanks are due to the Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure and to the European Commission for their institutional support.

The content of this brochure was developed by the German National Steering Committee for NSW Implementation.

On a European level the preparation of this brochure was financially supported within the scope of the Business to Motorways of the Sea (B2MoS) project which is co-financed by the European Union/Trans-European Transport Network (TEN-T).

The sole responsibility of this publication lies with the author. The European Union is not responsible for any use that may be made of the information contained therein.

www.national-single-window.de

